

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## ARDECA MATIC ML 20

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 1 di 8

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

ARDECA MATIC ML 20

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela

ATF

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: VROMAN N.V.  
Indirizzo: Oudenaardestraat 49  
Città: 8570 Vichte  
Telefono: 0032 56 72 62 29  
E-Mail: info@ardeca-lubricants.be

1.4. Numero telefonico di emergenza: 0032 70 245 245

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH208 Contiene Prodotti di reazione di: polietilen-poli-ammina-(C16-C18)-alchilammidi con monotio-(C2)-alchil fosfonati. Può provocare una reazione allergica.

#### 2.3. Altri pericoli

Nessun dato disponibile

### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscele

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
72623-87-1	Oli lubrificanti (petrolio), C20-50-, a base di olio neutro, idrotrattati			30 - < 60 %
	276-738-4	649-483-00-5	01-2119474889-13	
	Asp. Tox. 1; H304			
72623-86-0	Oli lubrificanti (petrolioli), C15-30-, trattati con olio di idrogeno neutro; olio base - non specificato			5 - < 15 %
	276-737-9			
	Asp. Tox. 1; H304			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Ulteriori dati

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## ARDECA MATIC ML 20

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 2 di 8

### SEZIONE 4: misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### **Informazioni generali**

Autoprotezione del soccorritore

Cambiare indumenti contaminati.

Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

##### **In seguito ad inalazione**

Per probabile inalazione di aerosol/ nebbie/ gocce: Consultare il medico. Provvedere all' apporto di aria fresca. Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. IN CASO DI INALAZIONE: se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

##### **In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.

In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

##### **In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

##### **In seguito ad ingestione**

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione!

Pericolo in caso di aspirazione: Consultare immediatamente il medico.

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estinguente a secco. Schiuma.

##### **Mezzi di estinzione non idonei**

Getto d'acqua diretto.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Particolari pericoli risultanti dalla sostanza stessa, dai suoi prodotti di combustione o dalla liberazione dei gas: Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Monossido di carbonio Ossidi di zolfo. Ossidi fosforici. Acido solfidrico (H<sub>2</sub>S).

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

fuliggine In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi.

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

##### **Ulteriori dati**

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## ARDECA MATIC ML 20

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 3 di 8

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

Usare indumenti protettivi adatti.

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Condizioni da evitare (reazioni pericolose): formazione di aerosol o di nebbia.

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non è richiesta alcuna misura speciale.

Non fumare durante l'impiego.

Classe d' incendio: B (norme DIN/EN: EN2)

### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso.

Tenere lontano da fonti di calore. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

#### **Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Non conservare insieme a: Alimenti e foraggi, Agenti ossidanti.

#### **Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche. Tenere lontano da fonti di calore.

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

### **8.1. Parametri di controllo**

### **8.2. Controlli dell'esposizione**

#### **Misure generali di protezione ed igiene**

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Cambiare indumenti contaminati.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Non respirare i vapori.

#### **Protezioni per occhi/volto**

Se diffuso/atomizzato/nebulizzato: Indossare guanti/indumenti protettivi.

#### **Protezione delle mani**

Usare guanti adatti.

#### **Protezione della pelle**

Se diffuso/atomizzato/nebulizzato: Indossare guanti/indumenti protettivi.

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## ARDECA MATIC ML 20

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 4 di 8

### Protezione respiratoria

In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico: liquido/a  
Colore: rosso-violetto  
Odore: caratteristico

#### Metodo di determinazione

Valore pH: non applicabile DIN 51369

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di scorrimento: ISO 3016  
Pourpoint: ~-42 °C DIN ISO 3016  
Punto di infiammabilità: >170 °C ISO 2592  
Temperatura di accensione: Nessun dato disponibile  
Pressione vapore: <0,1 hPa calcolato.  
(a 20 °C)

Densità (a 15 °C): ~0,85 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757  
Idrosolubilità: quasi insolubile  
(a 20 °C)

#### Solubilità in altri solventi

Solubile/i negli idrocarburi (olio minerale.)

Viscosità / cinematica: ~33 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562  
(a 40 °C)

Test di separazione di solventi: Nessun dato disponibile  
Solvente: nessuno/nessuno Solventi

### 9.2. Altre informazioni

Contenuto dei corpi solidi: 0  
nessuni/nessuno

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.2. Stabilità chimica

Aucune décomposition thermique dans des conditions de stockage/manipulation/transport appropriées.  
Début de décomposition à des températures élevées (>100°C)

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

possibles avec des oxydants puissants.  
Dans des conditions normales, le produit est stable et des réactions dangereuses sont improbables.

### 10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

nessuni/nessuno

### Ulteriori Informazioni

Aucune décomposition thermique dans des conditions de stockage/manipulation/transport appropriées.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## ARDECA MATIC ML 20

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 5 di 8

### Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione

Pas de données disponibles

### Tossicità acuta

Pas de données disponibles

Effetto irritante: Non respirare i gas/vapori.

### Irritazione e corrosività

Irritazione della pelle: nessuno/nessuno

Un contact fréquent ou prolongé avec les yeux peut provoquer leur irritation.

### Effetti sensibilizzanti

Il peut être présumé que le produit fini n'est pas sensibilisant pour la peau en raison de la très faible teneur en substances sensibilisantes.

### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Ce produit n'a pas été classé.

### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Il contatto ripetuto e prolungato con la pelle può provocare irritazioni.

### Effetti specifici nell'esame con animali

Pas de données disponibles

### Ulteriori dati per le analisi

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

### Esperienze pratiche

### Osservazioni rilevanti di classificazione

Ha un effetto sgrassante sulla pelle.

### Ulteriori osservazioni

il n'est connu aucun danger particulier inhérent à ce produit si l'utilisation est conforme et respecte les consignes indiquées relatives aux mesures de précaution.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
72623-87-1	Oli lubrificanti (petrolio), C20-50-, a base di olio neutro, idrotrattati					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	> 100	96 h	OECD 203	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	>= 100	72 h	OECD 201	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	> 10 000	48 h	OECD 202	

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto, in quanto poco solubile in acqua, viene separato nei depuratori biologici maggiormente in maniera meccanica. Difficilmente eliminabile dall'acqua.

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE). Il prodotto è parzialmente biodegradabile.

Rimangono residui significanti.

Les huiles usagées ne doivent être versées ni dans les canalisations d'égouts ni dans les eaux et ne doivent pas pénétrer dans le sol.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Pas de données disponibles

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

# Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

## ARDECA MATIC ML 20

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 6 di 8

### Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
72623-87-1	Oli lubrificanti (petrolio), C20-50-, a base di olio neutro, idrotrattati	> 6

### 12.4. Mobilità nel suolo

Pas de données disponibles

### 12.6. Altri effetti avversi

Organismi acquatici: Pas de données disponibles

Comportamento in impianti di depurazione Pas de données disponibles

Pas de données disponibles

### Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Informazioni sull'eliminazione

Les critères de classement des déchets cités sont des recommandations basées sur l'utilisation probable de la substance qui peuvent éventuellement être remplacés par d'autres chez l'utilisateur.

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

#### Codice Europeo Rifiuti del prodotto

130205 OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (TRANNE OLI COMMESTIBILI ED OLI DI CUI AI CAPITOLI 05, 12 E 19); scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati; rifiuto pericoloso

#### Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

130205 OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (TRANNE OLI COMMESTIBILI ED OLI DI CUI AI CAPITOLI 05, 12 E 19); scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati; rifiuto pericoloso

#### Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

150110 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze; rifiuto pericoloso

#### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Gli imballaggi non contaminanti e vuotipossono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

#### 14.1. Numero ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

ATF

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.4. Gruppo di imballaggio:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### ARDECA MATIC ML 20

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 7 di 8

#### Trasporto fluviale (ADN)

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** ATF  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### Trasporto per nave (IMDG)

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** ATF  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** ATF  
**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.  
**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Oli lubrificanti (petroli), C15-30-, trattati con olio di idrogeno neutro; olio base - non specificato

##### Ulteriori dati

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

##### Regolamentazione nazionale

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Modifiche

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2,3,11.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### ARDECA MATIC ML 20

Data di revisione: 11.01.2018

Pagina 8 di 8

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
EUH208	Contiene Prodotti di reazione di: polietilen-poliammina-(C16-C18)-alchilammidi con monotio-(C2)-alchil fosfonati. Può provocare una reazione allergica.

#### Ulteriori dati

Le indicazioni suddette corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze ed esperienze. Con esse intendiamo descrivere il nostro prodotto riguardo a degli eventuali requisiti in materia di sicurezza e non garantire una qualsiasi caratteristica. Non diamo garanzia per piena correttezza e completezza.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*